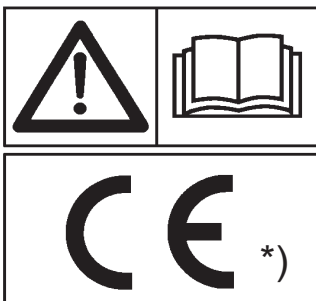
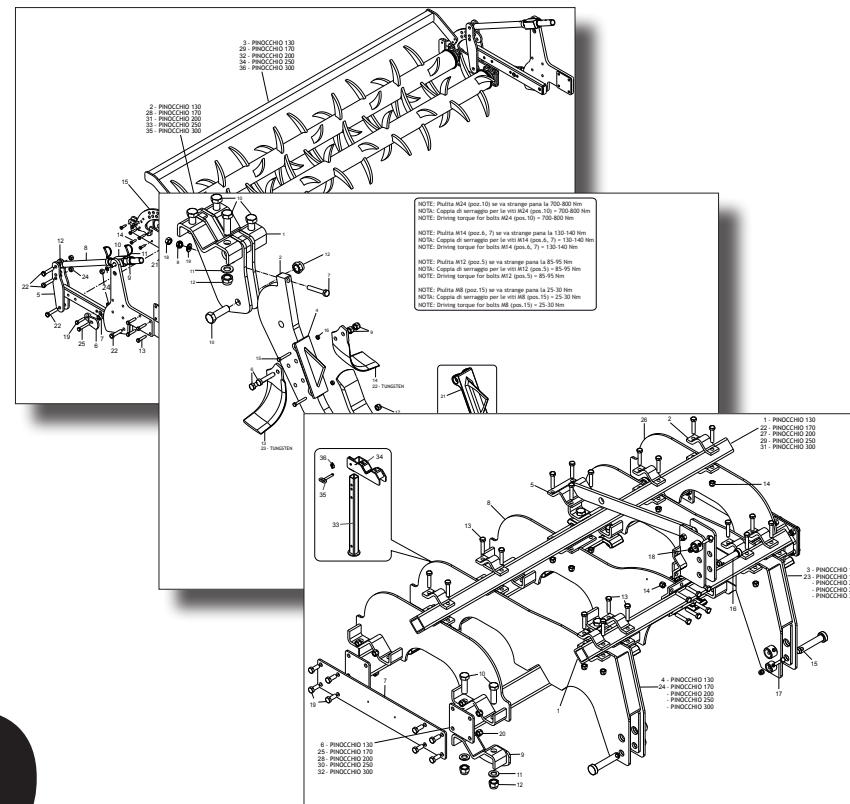




GASPARDO



PINOCCHIO

Cod: F07011058 02 / 2016

- *) Valido per Paesi UE
- *) Valid for EU member countries
- *) Gilt für EU-Mitgliedsländer
- *) Valable dans le Pays UE
- *) Válido para Países UE
- *) Valabil pentru țările UE

- IT** PARTI DI RICAMBIO
- EN** SPARE PARTS
- DE** ERSATZTEILE
- FR** PIECES DÉTACHÉES
- ES** PIEZAS DE REPUESTO
- RO** PIESE DE SCHIMB

PARTI DI RICAMBIO

Le ordinazioni delle parti di ricambio vanno fatte presso i nostri concessionari di zona e devono essere sempre corredate dalle seguenti indicazioni:

- **Tipo, modello e numero di matricola dell'attrezzatura.** Tali dati sono stampigliati nell'apposita targhetta di cui è dotata ogni attrezzatura.
- **Numero di codice della parte richiesta** rilevabile dal catalogo ricambi.
- **Descrizione del particolare e quantità richiesta.**
- **Numero della tavola.**
- **Mezzo di trasporto.** Nel caso questa voce non sia specificata, la Ditta Costruttrice, pur dedicando a questo servizio una particolare cura, non risponde di eventuali ritardi di spedizione dovuti a cause di forza maggiore.

Le spese di trasporto si intendono sempre a carico del destinatario. La merce viaggia a rischio e pericolo del committente anche se venduta franco destino.

NOTA: Il termine **(Dx) Destro** o **(Sx) Sinistro** della macchina o di parti di essa, è inteso guardando la macchina dalla parte posteriore. Le eccezioni saranno indicate.

SPARE PARTS

Orders must be transmitted through our area dealers and should always include the following indications:

- **Type, model and serial number of the machine.** These data are punched on the data plate with which every implement is equipped.
- **Code number of the required spare part.** This will be found in the spare parts catalogue.
- **Description of the part and required quantity.**
- **Table number.**
- **Means of dispatch.** If this item is not indicated, the Manufacturer, while dedicating particular care to this service, shall not be held responsible for delays in delivery caused by cases of force majeure.

Transport expenses shall always be at the consignee's charge. The goods travel at the purchaser's risk and peril even when sold ex destination.

NOTE: The symbols **(Dx) right** and **(Sx) left**, concerning the machine or single parts of it, are referred, as in the figure, to a rear view of them. Exceptions will be indicated.

ERSATZTEILE

Die Bestellungen müssen bei unseren Gebietshändler angegeben werden. Bei der Bestellung sind stets die folgenden Angaben zu machen:

- **Typ, Modell und Serien-Nummer des Geräts.** Diese Daten stehen auf dem Typenschild, mit dem jedes Gerät versehen ist.
- **Artikel Nr. der erforderlichen Ersatzteile.** Diese stehen im Ersatzteil-Katalog.
- **Beschreibung des Ersatzteils und die erforderliche Stückzahl.**
- **Tafelnummer.**
- **Versandmittel.** Wenn dieser Punkt nicht spezifiziert wird, haftet die Herstellerfirma nicht für etwaigen Lieferverzug aufgrund höherer Gewalt, auch wenn er diesen Service besonders aufmerksam abwickelt.

Die Frachtkosten gehen dagegen immer zu Lasten des Empfängers. Die Ware reist auf Gefahr und Risiko des Auftraggebers, auch wenn frei Haus Verkauft vereinbart worden ist.

N.B.: Die Merkzeichen **(Dx) rechts** und **(Sx) links** betreffen eine rückwärtige Aussicht der Maschine oder Teile von ihr (siehe Bild). Ausnahmen werden gezeigt.

PIECES DÉTACHÉES

Les ordres doivent être effectués auprès de nos concessionnaires de zone en précisant les indications suivantes:

- **Type, modèle et numéro de série de la machine.** Ces données sont gravées sur la plaque d'identification de chaque outil.
 - **Numéro de code de la pièce détachée** indiqué sur le catalogue des pièces détachées.
 - **Description de la pièce et quantité requise.**
 - **Numéro de plan.**
 - **Moyen d'expédition.** Si cette rubrique n'est pas indiquée, le Constructeur, bien que soucieux de ce service, ne répond pas des retards d'expédition pour des causes de force majeure. Les frais de transport sont toujours à la charge du destinataire. La marchandise voyage aux risques et périls de l'acheteur même si vendue franco de port.
- N.B.:** Les références **(Dx) droit** et **(Sx) gauche** de la machine ou des parties de la même, est entendue, comme de la figure, en regardant la machine de derrière dans le sens de marche.

RESPUESTOS

Los pedidos han de efectuarse en nuestros concesionarios de zona y deben incluir siempre las siguientes indicaciones:

- **Tipo, modelo y número de matrícula del equipo.** Dichos datos están impresos en la relativa placa presente en el equipo.
- **Número de código de la parte requerida** presente en el catálogo respuestas.
- **Descripción de la pieza y cantidad requerida.**
- **Numero de ilustración.**
- **Medio de transporte.** En caso que este ítem no esté especificado, el Fabricante, aún prestando la debidas consideraciones para este aspecto, no responde por eventuales retardos de env'o debidos a causas de fuerza mayor.

Los gastos de transporte se consideran siempre a cargo del destinatario. La mercadería viaja bajo riesgo y peligro del comprador, incluso cuando se vende franco destino.

N.B.: La referencia **(Dx) derecha** o **(Sx) izquierda** de la máquina o de sus componentes, se entiende, como en la figura, mirando la máquina por la parte trasera. Se indicarán las excepciones.

PIESE DE SCHIMB

Comandarea pieselor de schimb se va face prin intermediul concesionarilor din zonă și trebuie să fie întotdeauna însoțite de următoarele date:

- **Tipul, modelul și numărul de matricolă al utilajului.** Aceste date se găsesc pe plăcuța de identificare a fiecărui utilaj.
- **Numărul de cod al piesei de schimb cerute,** care se găsește în manual.
- **Descrierea piesei de schimb și cantitatea cerută.**
- **Numărul desenului în care se găsește piesa.**
- **Mijloc de transport.** În cazul în care acesta nu este specificat, Firma Constructoare poate avea un regim special, nu răspunde de eventualele întârzieri de expediere datorate unor cauze de forță majoră.

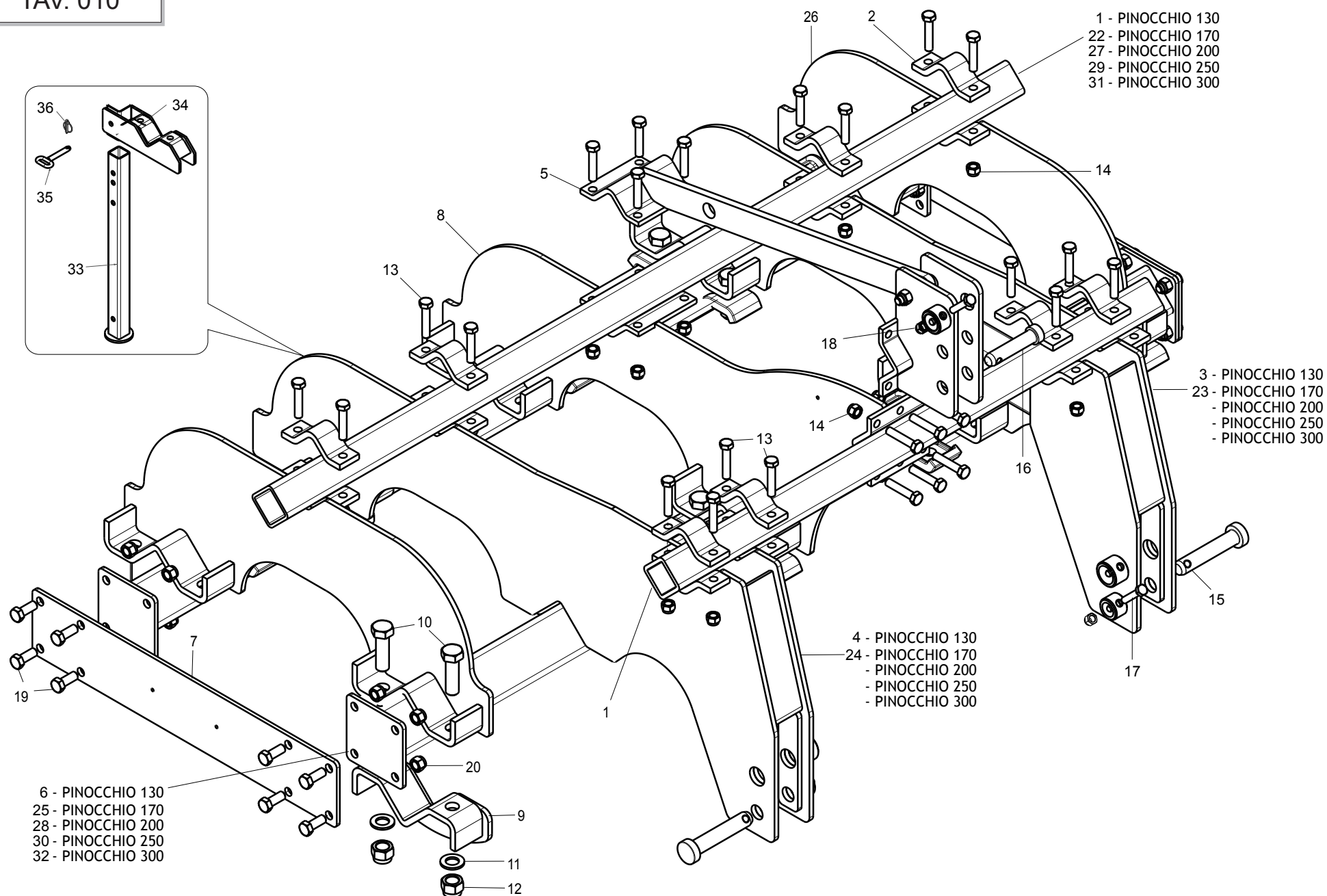
Cheltuielile de transport sunt suportate de destinatar. Marfa este transportată pe riscul celui care efectuează comanda, chiar dacă marfa este vândută în condiții franco-destinatare.

NOTA: Termenul **(Dx) Dreapta** sau **(Sx) Stânga** a utilajului sau a părților acestuia, este privind utilajul din partea posterioară. Excepțiile vor fi indicate.

Nr. Tav.	Descrizione	Pag.	Nr. Tav.	Description	Pag.
TAV. 010	Telaio	4	TAV. 010	Cadre	4
TAV. 020	Elemento operatore	6	TAV. 020	Element operateur	6
TAV. 030	Doppio rullo posteriore meccanico	8	TAV. 030	Double rouleau posterieur mecanique	8
TAV. 040	Ruote di profondità	10	TAV. 040	Roue de profondeur	10
TAV. 050	Kit luci	12	TAV. 050	Kit d'eclairage	12

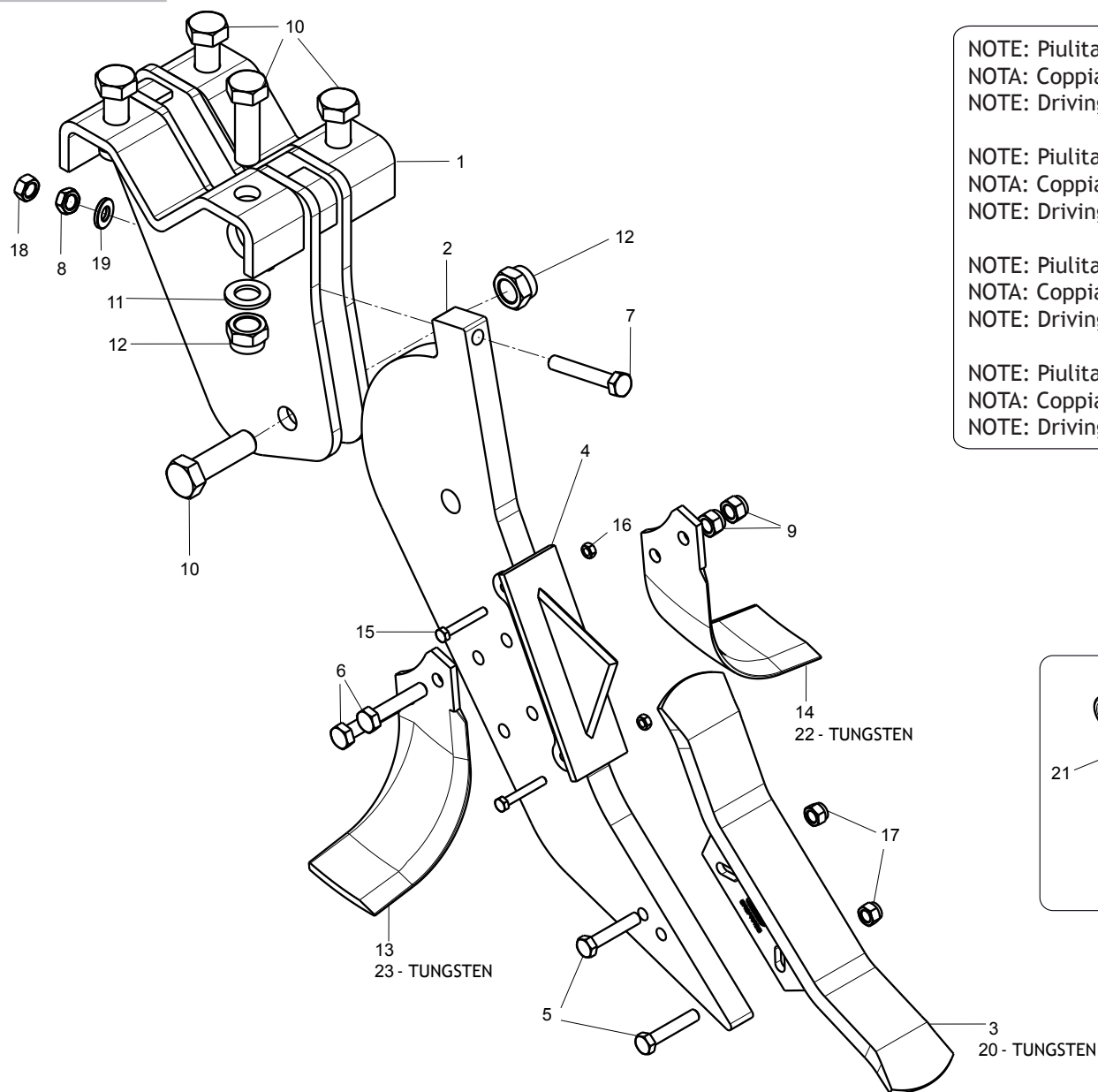
Nr. Tav.	Description	Pag.	Nr. Tav.	Descripcion	Pag.
TAV. 010	Frame	4	TAV. 010	Bastidor	4
TAV. 020	Operator element	6	TAV. 020	Elemento operadore	6
TAV. 030	Mechanical double rear roller	8	TAV. 030	Doble rodillo posterior mecanico	8
TAV. 040	Depth wheel	10	TAV. 040	Rueda de profundidad	10
TAV. 050	Lighting kit	12	TAV. 050	Kit de iluminacion	12

Nr. Tav.	Beschreibung	Pag.	Nr. Tav.	Descriere	Pag.
TAV. 010	Rahmen	4	TAV. 010	Cadru	4
TAV. 020	Betreiber elemente	6	TAV. 020	Element operator	6
TAV. 030	Mechanische Doppelte hintere walze	8	TAV. 030	Rulou dublu posterior mecanic	8
TAV. 040	Tiefenrad	10	TAV. 040	Roată de adâncime	10
TAV. 050	Lichter kit	12	TAV. 050	Kit lumini	12



TELAIO / FRAME / RAHMEN / CADRE / BASTIDOR / CADRU
TAV. 010

Pos.	Cod.	Descrizione	Description	Benennung	Description	Descripcion	Descriere
1	R17812830	TUB PT.SUPPORT	SUPPORT PIPE	HALTERUNG ROHR	SUPPORT TUBE	TUBO SOPORTO	TUB SUPORT
2	R17812730	SCONTRO A U	STRIKER	ANSCHLAG	BRIDE	ELEMENTO DE EMPALME	BRIDA
3	R17814310	SUPPORTO TELAIO SX PINOCCHIO	FRAME SUPPORT LEFT	RAHMENHALTERUNG LINK	SUPPORT CHASSIS GAUCHE	SOPORTE BASTIDOR IZQUIERDA	SUPPORT SASIU SX
4	R17814300	SUPPORTO TELAIO DX PINOCCHIO	FRAME SUPPORT RIGHT	RAHMENHALTERUNG RECHT	SUPPORT CHASSIS DROIT	SOPORTE BASTIDOR DERECHA	SUPPORT SASIU DX
5	R17812821	ASSIEME 3P	2P ASSEMBLY	3P ZUSAMMENBAU	ASSEMBLEE 3P	ASAMBLEA 3P	ASAMBLU 3P
6	R17814260	SUPPORTO TELAIO	FRAME SUPPORT	RAHMENHALTERUNG	SUPPORT CH-SSIS	SOPORTE BASTIDOR	ANS.SUPPORT SASIU
7	R17812600	PIASTRA DI ATTACCO	FIXING PLATE	KUPPLUNGSPLATTE	PLAQUE DE RACCORD	PLACA DE CONEXIN	PLATBANDA DE PRINDERE
8	R17812801	SUPPORTO TELAIO CENTRALE	FRAME SUPPORT	RAHMENHALTERUNG	SUPPORT CHASSIS	SOPORTE BASTIDOR	SIPORT SASIU
9	R17818930	DADO M24 X3 D982 10 ZN	NUT M24X 3 D982 10 ZN	MUTTER M24X 3 D982 10 ZN	ECROU M24X 3 D982 10 ZN	TUERCA M24X 3 D982 10 ZN	PIULITA M24X 3 D982 10 ZN
10	F01020369	VIT.M24X 3X 90 U5737 10.9 ZB	BOLT M24X 3X 90 U5737 10.9ZB	SCHR. M24X 3X 90 U5737 10.9ZB	VIS M24X 3X 90 U5737 10.9ZB	TORN.M24X 3X 90 U5737 10.9ZB	SURUB M24X 3X 90 U5737 10.9ZB
11	G18701590	RONDELLA 25X35X2,5 ZN	WASHER 25 X35 X2,5 ZN	SCHEIBE 25 X35 X2,5 ZN	RONDELLE 25 X35 X2,5 ZN	ARANDELA 25 X35 X2,5 ZN	SAIBA 25X 35X 2,5 ZN
12	F01230144	DADO M24X 3 D982 8 ZN	NUT M24X 3 D982 8 ZN	MUTTER M24X 3 D982 8 ZN	ECROU M24X 3 D982 8 ZN	TUERCA M24X 3 D982 8 ZN	PIULITA M24X 3 D982 8 ZN
13	F01020205	VITE M14X2X65 U5737 8.8 ZN	BOLT M14X2X65 U5737 8.8 ZN	SCHRAUBE M14X2X65 U5737 8.8 ZN	VIS M14X2X65 U5737 8.8 ZN	TORNILLO M14X2X65 U5737 8.8 ZN	SURUB M14X2X65 U5737 8.8 ZN
14	F01230073	DADO M14X 2 D982 8 ZN	SELF LOCK. NUT M14X2 D982 8 ZN	SELBSTSP.MUTT. M14X2 D982 8 ZN	ECROU AUTOBL. M14X2 D982 8 ZN	TUERCA AUTOBL. M14X2 D982 8 ZN	PIULITA AUT. M14X2 D982 8 ZN
15	F20100075	PERNO PER BIELLA D.28 ZN	PIN D.28 ZN	BOLZEN D.28 ZN	BOULON D.28 ZN	PERNO D.28 ZN	BOLT D.28 ZN
16	F20100063	PERNO D25 L91 C40 ZN	PIN D25 L91 C43 ZN	BOLZEN D25 L91 C43 ZN	BOULON D25 L91 C43 ZN	PERNO D25 L91 C43 ZN	BOLT D25 L91 C43 ZN
17	F01020160	VITE M12X1,75X60 U5737 8.8 ZN	BOLT M12X1,75X60 U5737 8.8 ZN	SCHRA.M12X1,75X60 U5737 8.8 ZN	VIS M12X1,75X60 U5737 8.8 ZN	TORN. M12X1,75X60 U5737 8.8 ZN	SURUB M12X1,75X 60 5737 8.8 ZN
18	F01230059	DADO M12X1,75 D982 8 ZN	NUT M12X1,75 D982 8 ZN	MUTTER M12X1,75 D982 8 ZN	ECROU M12X1,75 D982 8 ZN	TUERCA M12X1,75 D982 8 ZN	PIULITA M12X1,75 D982 8 ZN
19	F01020566	VITE M16X2X40 U5739 8.8 ZN	BOLT M16X2X40 U5739 8.8 ZN	SCHRAUBE M16X2X40 U5739 8.8 ZN	VIS M16X2X40 U5739 8.8 ZN	TORNILLO M16X2X40 U5739 8.8 ZN	SURUB M16X2X40 U5739 8.8 ZN
20	F01230085	DADO M16X 2 D982 8 ZN	NUT M16X 2 D982 8 ZN	MUTTER M16X 2 D982 8 ZN	ECROU M16X 2 D982 8 ZN	TUERCA M16X 2 D982 8 ZN	PIULITA M16X 2 D982 8 ZN
21	F05100159	TAPPO PLT X TUBO 70X70 SP.8	CLOSURE TAP 70X70 SP.8	ABSCHLUSSPFROPFEN 70X70 SP.8	BOUCHON DE FERMETURE 70X70	TAPN DE CIERRE 70X70 SP.8	CAPAC PENTRU TUB 70X70 SP.8
22	R17812960	TUB 70X 8X 1600	PIPE 70X 8X 1600	ROHR 70X 8X 1600	TUBE 70X 8X 1600	TUBO 70X 8X 1600	TUB 70X 8X 1600
23	R17812750	SUPPORTO TELAIO SX	FRAME SUPPORT LEFT	RAHMENHALTERUNG LINK	SUPPORT CHASSIS GAUCHE	SOPORTE BASTIDOR IZQUIERDA	SUPPORT SASIU SX
24	R17812740	SUPPORTO TELAIO DX	FRAME SUPPORT RIGHT	RAHMENHALTERUNG RECHT	SUPPORT CHASSIS DROIT	SOPORTE BASTIDOR DERECHA	SUPPORT SASIU DX
25	R17812950	TELAIO	FRAME	RAHMENHALTERUNG	CH-SSIS	BASTIDOR	ANS.SASIU
26	R17812530	ASS.SUPPORTO	ASS. SUPPORT FRAME PINOCCHIO	HALTERUNG ZUSAMMENBAU	ASSEMBLEE SUPPORT	ASAMBLEA SUPPORTO	ANS. SUPORT SASIU PINOCCHIO
27	R17812630	TUBO 70X 8X 1900	PIPE 70X 8X 1900	ROHR 70X 8X 1900	TUBE 70X 8X 1900	TUBO 70X 8X 1900	TUB 70X 8X 1900
28	R17812590	ASS. TUBO TELAIO PINOCCHIO 200	ASS. PIPE FRAME PINOCCHIO 200	RAHMENHALTERUNG	ANS. TUBE CHASSI PINOCCHIO 200	BASTIDOR	ANS. TUB SASIU PINOCCHIO 200
29	R17812880	TUBO 70X 8X 2300	PIPE 70X 8X 2300	ROHR 70X 8X 2300	TUBE 70X 8X 2300	TUBO 70X 8X 2300	TUB 70X 8X 2300
30	R17810141	ASS.TELAIO 2370	FRAME 2370	HALTERUNG 2370	SUPPORT 2370	SOPORTE BASTIDOR 2370	ANS.SASIU 2370
31	R17812890	TUBO 70X 8X 2900	PIPE 70X 8X 2900	ROHR 70X 8X 2900	TUBE 70X 8X 2900	TUBO 70X 8X 2900	TUB 70X 8X 2900
32	R17810461	ASSIEME TELAIO ANTERIORE L2920	FRAME FRONT L2920	VORDERRAHMEN L2920	CHASSIS AVANT L2920	BASTIDOR DELANTERO L2920	ANSAMBLU SASIU ANTERIOR L2920
33	R17810380	ASS.PUNTELLO	PROP	STUTZE	ETRESILLON	PUNTAL	PICIOR
34	R17815722	SUPPORTO CARPENTERIA	ASSEMBLY SUPPORT	HALTERUNG ZUSAMMENBAU	ASSEMBLE SUPPORT	ASAMBLEA SUPPORTO	ANSAMBLU SUPORT
35	R17810441	PERNO D20 L110 ZN	BOLT D20 L110 ZN	BOLZEN D20 L110 ZN	BOULON D20 L110 ZN	PERNO D20 L110 ZN	BOLT D20 L110 ZN
36	F02200507	SPINA A SCATTO D 9 B/83	SNAP PIN D9 B/83 ZN	EINRASTSTIFT D9 B/83 ZN	FICHE A DETENTE D9 B/83 ZN	CLAVIJA DE MUELLE D9 B/83 ZN	STIFT RESORT D9 B/83 ZN

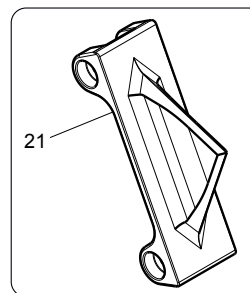


NOTE: Piulita M24 (poz.10) se va strange pana la 700-800 Nm
 NOTA: Coppia di serraggio per le viti M24 (pos.10) = 700-800 Nm
 NOTE: Driving torque for bolts M24 (pos.10) = 700-800 Nm

NOTE: Piulita M14 (poz.6, 7) se va strange pana la 130-140 Nm
 NOTA: Coppia di serraggio per le viti M14 (pos.6, 7) = 130-140 Nm
 NOTE: Driving torque for bolts M14 (pos.6, 7) = 130-140 Nm

NOTE: Piulita M12 (poz.5) se va strange pana la 85-95 Nm
 NOTA: Coppia di serraggio per le viti M12 (pos.5) = 85-95 Nm
 NOTE: Driving torque for bolts M12 (pos.5) = 85-95 Nm

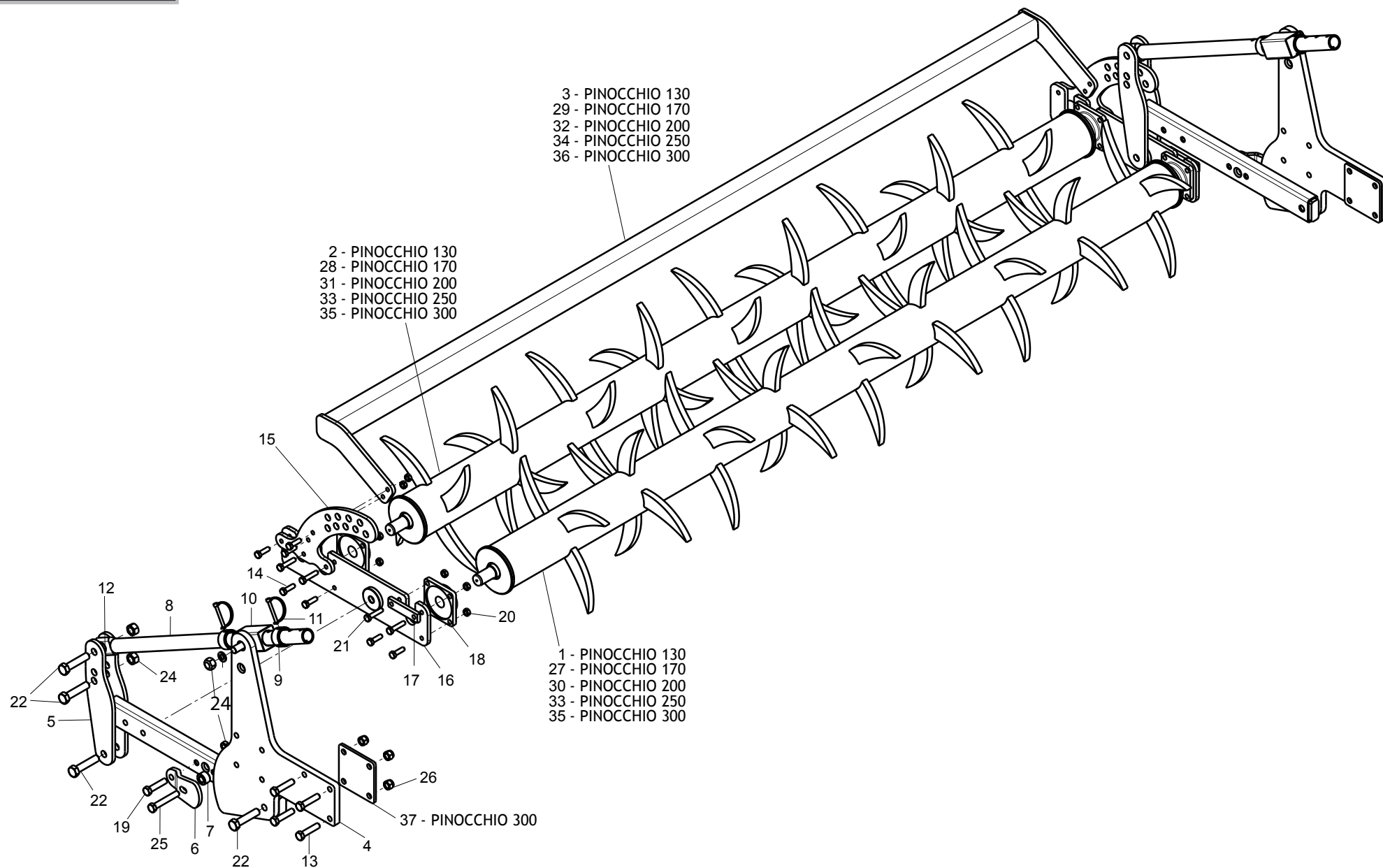
NOTE: Piulita M8 (poz.15) se va strange pana la 25-30 Nm
 NOTA: Coppia di serraggio per le viti M8 (pos.15) = 25-30 Nm
 NOTE: Driving torque for bolts M8 (pos.15) = 25-30 Nm



**ELEMENTO OPERATORE / OPERATOR ELEMENT / BETREIBER ELEMENTE / ELEMENT OPERATEUR / ELEMENTO OPERADORE /
ELEMENT OPERATOR**

TAV. 020

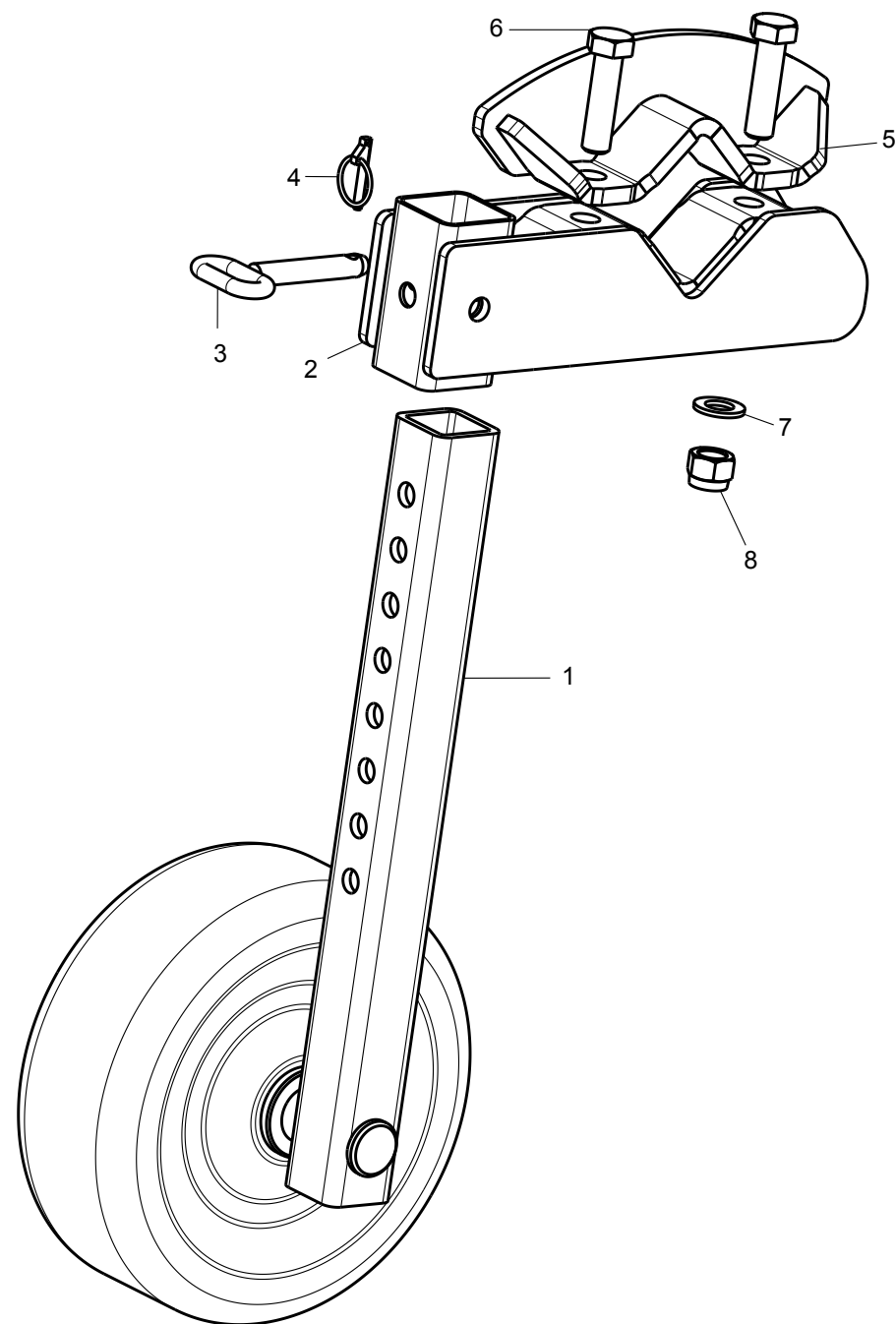
Pos.	Cod.	Descrizione	Description	Benennung	Description	Descripcion	Descriere
1	R17820280	SUPPORTO ANCORA	SUPPORT TIP	SPITZE HALTERUNG	SUPPORT EMBOUT	SOPORTE PUNTAL	SUPORT VARF
2	R17820561	LAMA DI PROTEZIONE	TIP	STUTZE	EMBOUT	PUNTAL	VARF
3	R17820681	DENTE ATTILA PINOCCHIO	TOOTH ATT/PIN REVERS. 2 HOLES	ZAHN	DENT	DIENTE	DINTE
4	R17820411	LAME ROMPIZOLLE	CLOD-BREAKING BLADE	MESSER SCHOLLENBRECHER	LAME BRISE-MOTTES	CUCHILLA DESTERRONADOR	LAMA SPARGATOR BRAZDA
5	F01020164	VITE M12X1,75X70 U5737 8.8 ZN	BOLT M12X1,75X70 U5737 8.8 ZN	SCHR. M12X1,75X70 U5737 8.8 ZN	VIS M12X1,75X70 U5737 8.8 ZN	TORN. M12X1,75X70 U5737 8.8 ZN	SURUB M12X1,75X70 U5737 8.8 ZN
6	F01020207	VITE M14X2X70 U5737 8.8 ZN	BOLT M14X2X70 U5737 8.8 ZN	SCHRAUBE M14X2X70 U5737 8.8 ZN	VIS M14X2X70 U5737 8.8 ZN	TORNILLO M14X2X70 U5737 8.8 ZN	SURUB M14X 2X 70 U5737 8.8 ZN
7	F01020214	VITE M14X 2X100 U5737 8.8 ZN	BOLT 14X100 5737 8.G GALVANIZ.	SCHRAUBE 14X100 5737 8.G ZN	VIS 14X100 5737 8.G ZN	TORNILLO 14X100 5737 8.G ZN	SURUB M14X 2X100 U5737 8.8 ZB
8	F01260046	DADO FLANG.M14 D6923 8 ZN	NUT M14 D6923 8.8 ZN	MUTTER M14 D6923 8.8 ZN	ECROU BRIDE M14 D6923 8 ZN	TUERCA M14 D6923 8.8 ZN	PIULITA FLANG.M14 D6923 8 ZN
9	F01230073	DADO M14X 2 D982 8 ZN	SELF LOCK. NUT M14X2 D982 8 ZN	SELBSTSP.MUTT. M14X2 D982 8 ZN	ECROU AUTOBL. M14X2 D982 8 ZN	TUERCA AUTOBL. M14X2 D982 8 ZN	PIULITA AUT. M14X2 D982 8 ZN
10	F01020369	VIT.M24X 3X 90 U5737 10.9 ZB	BOLT M24X 3X 90 U5737 10.9ZB	SCHR. M24X 3X 90 U5737 10.9ZB	VIS M24X 3X 90 U5737 10.9ZB	TORN.M24X 3X 90 U5737 10.9ZB	SURUB M24X 3X 90 U5737 10.9ZB
11	G18701590	RONDELLA 25X35X2,5 ZN	WASHER 25 X35 X2,5 ZN	SCHEIBE 25 X35 X2,5 ZN	RONDELLE 25 X35 X2,5 ZN	ARANDELA 25 X35 X2,5 ZN	SAIBA 25X 35X 2,5 ZN
12	F01230144	DADO M24X 3 D982 8 ZN	NUT M24X 3 D982 8 ZN	MUTTER M24X 3 D982 8 ZN	ECROU M24X 3 D982 8 ZN	TUERCA M24X 3 D982 8 ZN	PIULITA M24X 3 D982 8 ZN
13	M74100435	ZAPPA EL DX "B" SP.10	HELICOIDAL BLADE 10 MM RIGHT	RECHT BOGENMESSER	LAME HELICE DROIT	AZADA HELICE DERECHA	SAPA ELICOIDALA DX
14	M74100436	ZAPPA EL SX "B" SP.10	HELICOIDAL BLADE 10 MM LEFT	LINK BOGENMESSER	LAME HELICE GAUCHE	AZADA HELICE IZQUIERDA	SAPA ELICOIDALA SX
15	F01020077	VITE M 8X1,25X60 U5737 8.8 ZN	BOLT M8X1,25X60 U5737 8.8 ZN	SCHRA. M8X1,25X60 U5737 8.8 ZN	VIS M8X1,25X60 U5737 8.8 ZN	TORN. M8X1,25X60 U5737 8.8 ZN	SURUB M8X1,25X60 U5737 8.8 ZN
16	F01230034	DADO M 8X1,25 D982 8	SELF LOCK.NUT M8X1,25 D982 8ZN	SELBST.MUTT.M8X1,25 D982 8 ZN	ECROU AUTOBL.M8X1,25 D982 8 ZN	TUERCA AUTO. M8X1,25 D982 8 ZN	PIULITA AUT. M8X1,25 D982 8 ZN
17	F01230059	DADO M12X1,75 D982 8 ZN	NUT M12X1,75 D982 8 ZN	MUTTER M12X1,75 D982 8 ZN	ECROU M12X1,75 D982 8 ZN	TUERCA M12X1,75 D982 8 ZN	PIULITA M12X1,75 D982 8 ZN
18	F01200306	DADO M14X 2 U5588 6.8 ZN	NUT M14X2	MUTTER M14X2	ECROU M14X2	DADO M14X2	PIULITA M14X2 5588 6S ZN
19	R18700280	RONDELLA D.14 D.30 SP.4	WASHER D.14 D.30 SP.4	SCHEIBE D.14 D.30 SP.4	RONDELLE D.14 D.30 SP.4	ARANDELA D.14 D.30 SP.4	SAIBA D.14 D.30 GR.4
20	R17820731	DENTE TUNGSTENO ATTILA-PINOC.	TOOTH TG ATTILA-PINOCCHIO	ZAHN TG ATTILA-PINOCCHIO	DENT TG ATTILA-PINOCCHIO	DIENTE TG ATTILA-PINOCCHIO	DINTE TG ATTILA-PINOCCHIO
21	R17220110	LAMA ROMPIZOLLE	CLOD-BREACKING BLADE	MESSER SCHOLLENBRECHER	LAME BRISE-MOTTES	CUCHILLA DESTERRONADOR	ANS. SPARGATOR
22	R17820870	ZAPPA EL SX "B" SP.10 TUNG	LEFT HEL.BLADE THIKN.10 TUNG.	LINK BOGENMESS.DICKE 10 TUNG.	LAME HELICE GAUCHE ÉP.10 TUNG.	AZADA HEL.IZQUIER.ESP.10 TUNG.	SAPA ELICOIDALA SX SP.10 TUNGS
23	R17820860	ZAPPA EL DX "B" SP.10 TUNG	RIGHT HEL.BLADE THIKN.10 TUNG.	RECHT BOGENMESS.DICKE 10 TUNG.	LAME HELICE DROIT ÉP.10 TUNG.	AZADA HEL.DERECHA ESP.10 TUNG.	SAPA ELICOIDALA DX SP.10 TUNGS



**DOPPIO RULLO POSTERIORE MECCANICO / MECHANICAL DOUBLE REAR ROLLER / MECHANISCHE DOPPELTE HINTERE WALZE /
DOUBLE ROULEAU POSTERIEUR MECANIQUE / DOBLE RODILLO POSTERIOR MECANICO / RULOU DUBLU POSTERIOR MECANIC**

TAV. 030

Pos.	Cod.	Descrizione	Description	Benennung	Description	Descripción	Descriere
1	R17814400	RULLO 20 DENTI 1,3	ROLLER 20 TEETH 1,3	20 ZAHN ROLLE 1,3	ROULEAU 20 DENTS 1,3	RODILLO DE 20 DIENTES 1,3	ANS.RULOU 1,3 20 DINTI
2	R17814410	RULLO 16 DENTI 1,3	ROLLER 16 TEETH 1,3	16 ZAHN ROLLE 1,3	ROULEAU A 16 DENTS 1,3	RODILLO DE 16 DIENTES 1,3	ANS.RULOU 1,3 16 DINTI
3	R17814420	SUPPORTO PROTEZIONE	SUPPORT GUARD	SCHUTZ	SUPPORT PROTECTION	SOPORTE PROTECCION	ANSAMBLU SUPORT PROTECTIE
4	R17815180	STAFFA SUPPORTO RULLO	ROLLER SUPPORT PLATE	ROLLE HALTERUNG PLATTE	PLAQUE SOPORTE ROULEAU	PLACA SOPORTE RODILLO	PLACA SUPORT RULOU
5	R17813141	ASS.SUPPORTO RULLO	ROLLER SUPPORT	ROLLE HALTRUNG	SUPPORT ROULEAU	SOPORTE RODILLO	ANS.SUPORT RULOU
6	R17813130	PIATTO DI SUPPORTO	SUPPORT PLATE	HALTERUNGPLATTE	PLAQUE DE SUPPORT	PLACA DE SOPORTE	PLACA DE SUPORT
7	R17813230	BOCCOLA DISTANZIALE	BUSHING	BUCHSE	BUSHING	CASQUILLO	BUCSA DISTANTATOARE
8	R17811910	TUBO REGOLAZIONE	ADJUSTMENT PIPE	ROHR EINSTELLUNG	TUBE REGLAGE	TUBO REGULACIN	TUB REGLAJ
9	R17811960	BOCCOLA PER REGOLAZIONE ZN	BUSHING ADJUSTMENT ZN	EINSTELLBSCHSE ZN	BOITE REGLAGE ZN	CASQUILLO REGULACIN ZN	BUCSA PENTRU REGLARE ZN
10	R17811950	TUBO REGOLAZIONE ZN	ADJUSTMENT TUBE ZN	ROHR EINSTELLUNG ZN	TUBE REGLAGE ZN	TUBO REGULACIN ZN	ANSAMBLU TUB REGLARE ZN
11	F02200562	SPINA SICUR. D. 8X70 ZN	SNAP PIN D.8X 70 ZN	SCHERSTIFT D.8X 70 ZN	FICHE EL. D.8X70 ZN	CLAVIJA D.8X 70 ZN	STIFT RESORT D.8X70 ZN
12	R17812000	BOCCOLA 21,7X33,7X23 ZN	BUSHING 21,7X33,7X23 ZN	BUCHSE 21,7X33,7X23 ZN	BUSHING 21,7X33,7X23 ZN	CASQUILLO 21,7X33,7X23 ZN	BUCSA 21,7X33,7X23 ZN
13	F01020260	VITE M16X2X70 U5737 8.8 ZN	BOLT M16X2X70 U5737 8.8 ZN	SCHRAUBE M16X2X70 U5737 8.8 ZN	VIS M16X2X70 U5737 8.8 ZN	TORNILLO M16X2X70 U5737 8.8 ZN	SURUB M16X2X70 U5739 8.8 ZN
14	F01020152	VITE M12X1,75X 40 U5737 8.8 ZN	BOLT M12X1,75X40 U5737 8.8 ZN	SCHR.M12X1,75X 40 U5737 8.8 ZN	VIS M12X1,75X 40 U5737 8.8 ZN	TORN.M12X1,75X 40 U5737 8.8 ZN	SURUB M12X1,75X40 U5737 8.8 ZN
15	R17813120	LAMA DI REGOLAZIONE	BLADE ADJUSTMENT	HALTERUNG MESSER	LAME REGLAGE	CUCHILLA SOPORTE	LAMA DE REGLARE
16	R17813110	ASS.SUPPORTO RULLO	ROLLER SUPPORT	ROLLE HALTERUNG	SOPORTE ROULEAU	SOPORTE RODILO	ANS.SUPORT RULOU
17	R17813240	PIASTRA DI ATTACCO	FIXING PLATE	KUPPLUNGSPLATTE	PLAQUE DE RACCORD	PLACA DE CONEXIN	PLACA DE POZITONARE
18	F04100073	SUPPORTO CUSCINETTO FY35TF	BEARING SUPPORT FY35TF	LAGERHALTERUNG FY35TF	SUPPORT ROULEMENT FY35TF	SOPORTE COJINETE FY35TF	SUPPORT RULMENT FY35TF
19	F01020262	VITE M16X2X80 U5737 8.8 ZN	BOLT M16X2X80 U5737 8.8 ZN	SCHRAUBE M16X2X80 U5737 8.8 ZN	VIS M16X2X80 U5737 8.8 ZN	TORNILLO M16X2X80 U5737 8.8 ZN	SURUB M16X 2X 80 U5737 8.8 ZN
20	F01230059	DADO M12X1,75 D982 8 ZN	NUT M12X1,75 D982 8 ZN	MUTTER M12X1,75 D982 8 ZN	ECROU M12X1,75 D982 8 ZN	TUERCA M12X1,75 D982 8 ZN	PIULITA M12X1,75 D982 8 ZN
21	F01020160	VITE M12X1,75X60 U5737 8.8 ZN	BOLT M12X1,75X60 U5737 8.8 ZN	SCHRA.M12X1,75X60 U5737 8.8 ZN	VIS M12X1,75X60 U5737 8.8 ZN	TORN. M12X1,75X60 U5737 8.8 ZN	SURUB M12X1,75X 60 5737 8.8 ZN
22	F01020325	VITE M20X2,5X 90 U5737 10.9 ZD	BOLT M20X2,5X 90 U5737 10.9 ZD	SCHRA.M20X2,5X 90 U5737 10.9 ZD	VIS M20X2,5X 90 U5737 10.9 ZD	TORN. M20X2,5X 90 U5737 10.9 ZD	SURUB M20X2,5X 90 U5737 10.9 ZD
23	F01410124	ROS.M20 21X 37X 3 U6592 ZN	WASHER M20 21X37X3 U6592 ZN	SCHEIBE M20 21X37X3 U6592 ZN	RONDELLE M20 21X37X3 U6592 ZN	ARANDELA M20 21X37X3 U6592 ZN	SAIBA M20 21X37X3 U6592 ZN
24	F01230131	DADO M20X 2,5 D982 6 ZN	NUT M20X 2,5 D982 6 ZN	MUTTER M20X 2,5 D982 6 ZN	ECROU M20X 2,5 D982 6 ZN	TUERCA M20X 2,5 D982 6 ZN	PIULITA M20X 2,5 D982 6 ZN
25	F01020285	VITE M16X2X100 U5737 8.8 ZN	BOLT M16X2X100 U5737 8.8 ZN	SCHRA.M16X2X100 U5737 8.8 ZN	VIS M16X2X100 U5737 8.8 ZN	TORN.M16X2X100 U5737 8.8 ZN	SURUB M16X2X100 U5737 8.8 ZN
26	F01230085	DADO M16X 2 D982 8 ZN	NUT M16X 2 D982 8 ZN	MUTTER M16X 2 D982 8 ZN	ECROU M16X 2 D982 8 ZN	TUERCA M16X 2 D982 8 ZN	PIULITA M16X 2 D982 8 ZN
27	R17813480	RULLO 20 DENTI 1,7	ROLLER 20 TEETH 1,7	20 ZAHN ROLLE 1,7	ROULEAU A 20 DENTS 1,7	RODILLO 20 DIENTES 1,7	ANS.RULOU 1,7 20 DINTI
28	R17813490	RULLO 24 DENTI 1,7	ROLLER 24 TEETH 1,7	24 ZAHN ROLLE 1,7	ROULEAU A 24 DENTS 1,7	RODILLO DE 24 DIENTES 1,7	ANS.RULOU 1,7 24 DINTI
29	R17813470	SUPPORTO PROTEZIONE	SUPPORT GUARD	SCHUTZ	SUPPORT PROTECTION	SOPORTE PROTECCION	ANSAMBLU SUPORT PROTECTIE
30	R17813180	RULLO 24 DENTI 2,0	ROLLER 24 TEETH 2,0	24 ZAHN ROLLE 2,0	ROULEAU A 24 DENTS 2,0	RODILLO DE 24 DIENTES 2,0	ANS.RULOU 2,0 24 DINTI
31	R17813190	RULLO 28 DENTI 2,0	ROLLER 28 TEETH 2,0	28 ZAHN ROLLE 2,0	ROULEAU A 28 DENTS 2,0	RODILLO DE 28 DIENTES 2,0	ANS.RULOU 2,0 28 DINTI
32	R17813090	SUPPORTO PROTEZIONE	SUPPORT GUARD	SCHUTZ	SUPPORT PROTECTION	SOPORTE PROTECCION	ANSAMBLU SUPORT PROTECTIE
33	R17813361	ASS.RULLO 2,5 32 DENTI	ROLLER 2,5 32 TEETH	ROLLE 2,5 32 ZAHN	ROULEAU 2,5 32 DENTS	RODILLO 2,5 32 DIENTES	ANS.RULOU 2,5 32 DINTI
34	R17813380	SUPPORTO PROTEZIONE	SUPPORT GUARD	SCHUTZ	SUPPORT PROTECTION	SOPORTE PROTECCION	ANSAMBLU SUPORT PROTECTIE
35	R17813371	ASS.RULLO 3 36 DENTI	ROLLER 3 36 TEETH	ROLLE 3 36 ZAHN	ROULEAU 3 36 DENTS	RODILLO 3 36 DIENTES	ANS.RULOU 3 36 DINTI
36	R17813391	SUPPORTO PROTEZIONE	SUPPORT GUARD	SCHUTZ	SUPPORT PROTECTION	SOPORTE PROTECCION	ANSAMBLU SUPORT PROTECTIE
37	R17812620	PIASTRA	PLATE	PLATTE	PLAQUE	PLACA	PLACA

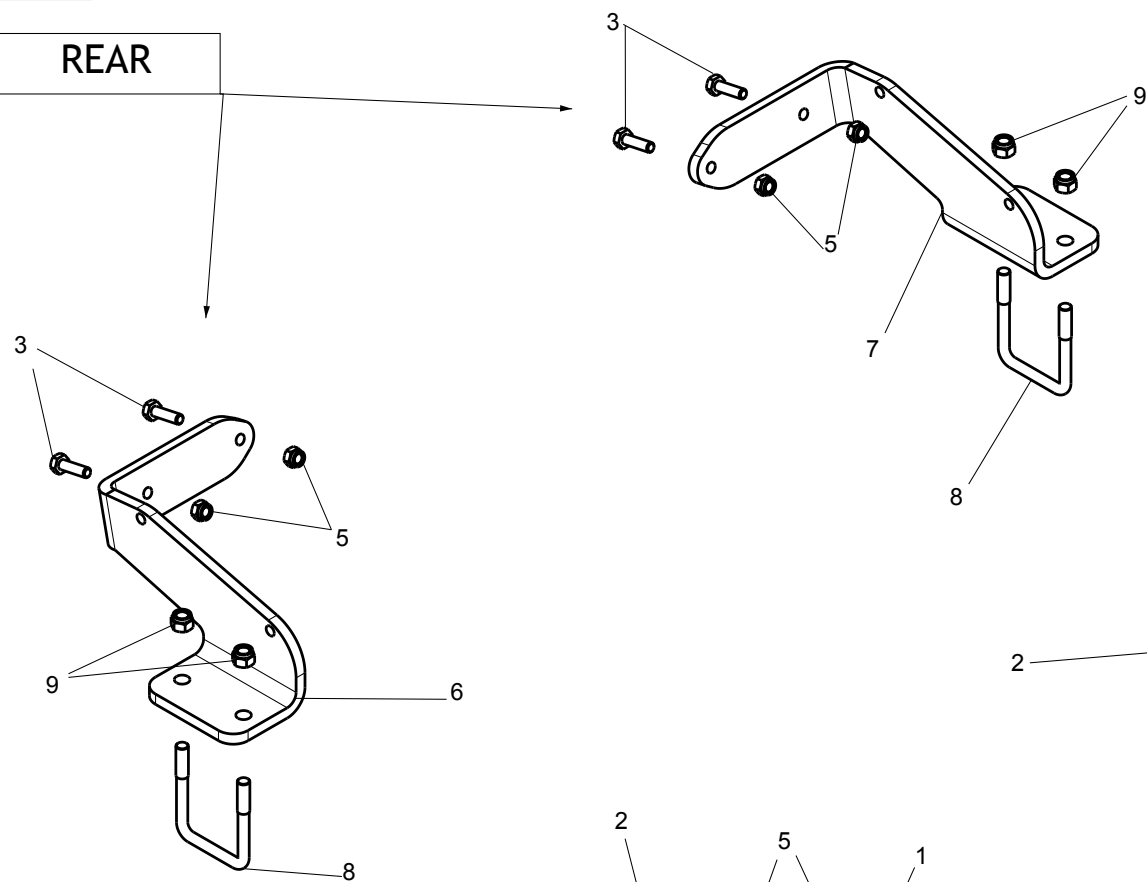


RUOTE DI PROFONDITÀ / DEPTH WHEEL / TIEFENRAD / ROUE DE PROFONDEUR / RUEDA DE PROFUNDIDAD / ROATĂ DE ADÂNCIME

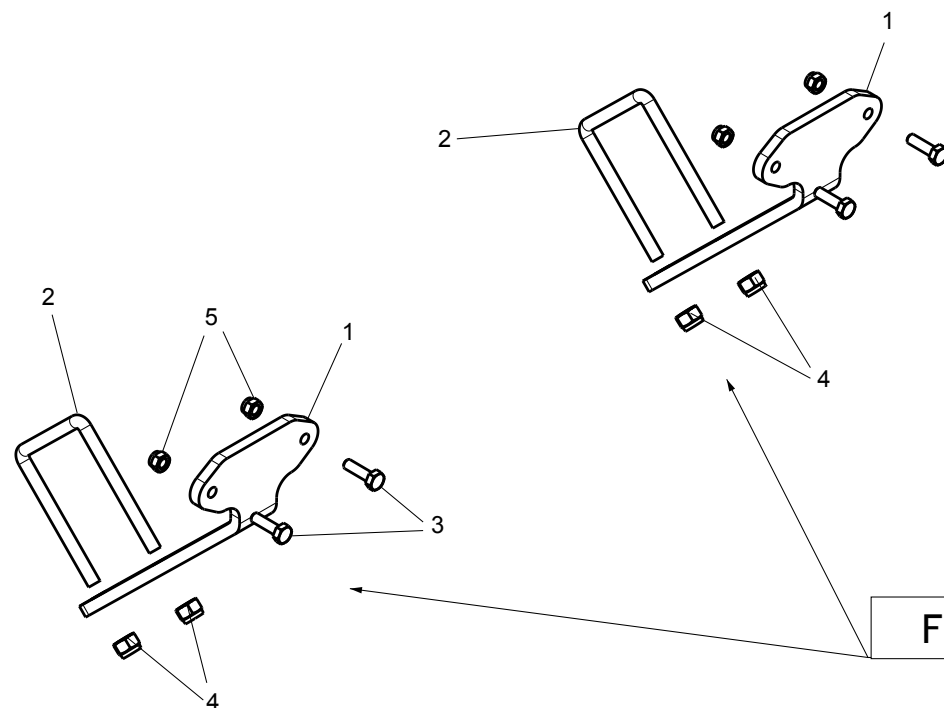
TAV. 040

Pos.	Cod.	Descrizione	Description	Benennung	Description	Descripcion	Descriere
1	R18012160	ASS.RUOTA	ASSEMBLY WHEEL	TIEFENRAD	ASSEMBLEE ROUE	ASAMBLEA RUEDA	ANSAMBLU ROATA
2	R17815722	ASS.SUPPORTO CARPENTERIA	ASSEMBLY SUPPORT	HALTERUNG ZUSAMMENBAU	ASSEMBLE SUPPORT	ASAMBLEA SUPPORTO	ANSAMBLU SUPORT
3	R17810440	ASS.PERNO D20 L105 ZN	BOLT D20 L105 ZN	BOLZEN D20 L105 ZN	BOULON D20 L105 ZN	PERNO D20 L105 ZN	BOLT D20 L105 ZN
4	F02200507	SPINA A SCATTO D 9 B/83	SNAP PIN D9 B/83 ZN	EINRASTSTIFT D9 B/83 ZN	FICHE A DETENTE D9 B/83 ZN	CLAVIJA DE MUELLE D9 B/83 ZN	STIFT RESORT D9 B/83 ZN
5	R17821590	CAVALLOTTO	BRACKET PIPE 100	ANSCHLAG ROHR 100	BRIDE TUBE 100	EL.DE EMPALME TUBO 100	BRIDA TUB 100
6	F01020369	VIT.M24X 3X 90 U5737 10.9 ZB	BOLT M24X 3X 90 U5737 10.9ZB	SCHR. M24X 3X 90 U5737 10.9ZB	VIS M24X 3X 90 U5737 10.9ZB	TORN.M24X 3X 90 U5737 10.9ZB	SURUB M24X 3X 90 U5737 10.9ZB
7	G18701590	RONDELLA 25X35X2,5 ZN	WASHER 25 X35 X2,5 ZN	SCHEIBE 25 X35 X2,5 ZN	RONDELLE 25 X35 X2,5 ZN	ARANDELA 25 X35 X2,5 ZN	SAIBA 25X 35X 2,5 ZN
8	F01230144	DADO M24X 3 D982 8 ZN	NUT M24X 3 D982 8 ZN	MUTTER M24X 3 D982 8 ZN	ECROU M24X 3 D982 8 ZN	TUERCA M24X 3 D982 8 ZN	PIULITA M24X 3 D982 8 ZN

REAR



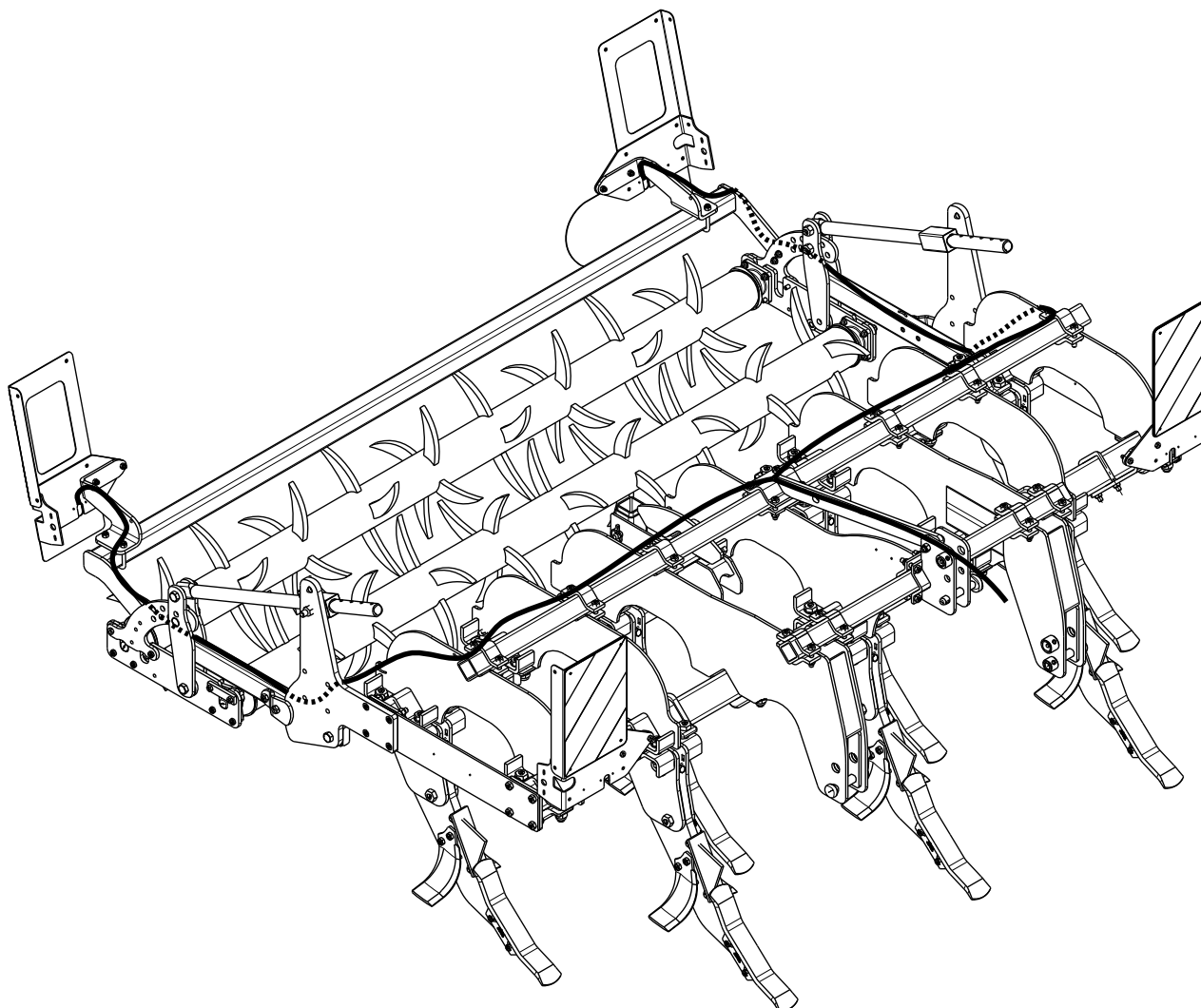
FRONT



KIT LUCI / LIGHTING KIT / LICHTER KIT / KIT D'ECLAIRAGE / KIT DE ILUMINACION / KIT LUMINI

TAV. 050

Pos.	Cod.	Descrizione	Description	Benennung	Description	Descripcion	Descriere
1	R17617570	PIASTRA SUPPORTO LUCI	LIGHT SUPPORT PLATE	LICHTER HALTERUNG PLATTE	PLAQUE SUPPORT ECLAIRAGE	PLACA SUPORTO ILUMINACION	PLACA SUPORT LUMINI
2	F20110788	CAV. Q. M14X2X50 115X138 ZN	U BOLT M14X2X50 115X138 ZN	ANSCHLANG U M14X2X50 115X138 ZN	BRIDE U M14X2X50 115X138 ZN	EL. DE EMPAL. M14X2X50 115X138 ZN	BRIDA U M14X2X50 115X138 ZN
3	F01020479	VIT M10X1.5X35 U5739 8.8 ZN	SCREW M10X1.5X35 U5739 8.8 ZN	SCHRAUBE M10X1.5X35 U5739 8.8 ZN	VIS M10X1.5X35 U5739 8.8 ZN	TORN. M10X1.5X35 U5739 8.8 ZN	SURUB M10X1.5X35 U5739 8.8 ZN
4	F01220255	DADO M14X2 D980 8 ZN	NUT M14X2 D980 8 ZN	NUSS M14X2 D980 8 ZN	ECROU M14X2 D980 8 ZN	TUERCA M14X2 D980 8 ZN	PIULITA M14X2 D980 8 ZN
5	F01220033	DADO M10X1.5 D980 8 ZN	NUT M10X1.5 D980 8 ZN	NUSS M10X1.5 D980 8 ZN	ECROU M10X1.5 D980 8 ZN	TUERCA M10X1.5 D980 8 ZN	PIULITA M10X1.5 D980 8 ZN
6	R17617580	PIASTRA SUPPORTO LUCI	LIGHT SUPPORT PLATE	LICHTER HALTERUNG PLATTE	PLAQUE SUPPORT ECLAIRAGE	PLACA SUPORTO ILUMINACION	PLACA SUPORT LUMINI
7	R17617520	PIASTRA SUPPORTO LUCI	LIGHT SUPPORT PLATE	LICHTER HALTERUNG PLATTE	PLAQUE SUPPORT ECLAIRAGE	PLACA SUPORTO ILUMINACION	PLACA SUPORT LUMINI
8	F20110745	CAV. Q. B=70 M=12X1.75 L=96	U BOLT B=70 M=12X1.75 L=96	ANSCHLANG U B=70 M=12X1.75 L=96	BRIDE U B=70 M=12X1.75 L=96	EL. DE EMPALME B=70 M=12X1.75 L=96	BRIDA U B=70 M=12X1.75 L=96
9	F01220048	DADO M12X1.75 D980 8 ZN	NUT M12X1.75 D980 8 ZN	NUSS M12X1.75 D980 8 ZN	ECROU M12X1.75 D980 8 ZN	TUERCA M12X1.75 D980 8 ZN	PIULITA M12X1.75 D980 8 ZN



**USATE SEMPRE RICAMBI ORIGINALI
ALWAYS USE ORIGINAL SPARE PARTS
IMMER DIE ORIGINAL-ERSATZTEILE VERWENDEN
EMPLOYEZ TOUJOURS LES PIECES DE RECHANGE ORIGINALES
UTILIZAR SIEMPRE REPUESTOS ORIGINALES**



**Servizio Assistenza Tecnica - After Sales Service
Servizio Ricambi - Spare Parts Service**



maschio.com

DEALER:



MASCHIO GASPARDO SpA
Registered Office and Production Plant
Via Marcello, 73 - 35011 Campodarsego (Padova) - Italy
Tel. +39 049 9289810
Fax +39 049 9289900
info@maschio.com
www.maschio.com

MASCHIO DEUTSCHLAND GMBH
Äußere Nürnberger Straße 5
D - 91177 Thalmässing - Deutschland
Tel. +49 (0) 9173 79000
Fax +49 (0) 9173 790079
dialog@maschio.de
www.maschio.de

MASCHIO FRANCE Sarl
1 rue Denis Papin ZA
F - 45240 La Ferte St. Aubin
France
Tel. +33 (0) 2.38.64.12.12
Fax +33 (0) 2.38.64.66.79
info@maschio.fr

ООО МАСКИО-ГАСПАРДО РУССИЯ
404130, ВОЛЖСКИЙ, ВОЛГОГРАДСКАЯ обл.,
УЛ. ПУШКИНА, 117 Б., РОССИЯ
404130 VOLZHSKIY VOLGOGRAD REGION
PUSHKINA ST., 117 B., RUSSIA
TEL. +7 8443 203100
FAX +7 8443 203101
e-mail: info@maschio.ru

MASCHIO GASPARDO SpA
Production Plant
Via Mussons, 7 - 33075 Morsano al Tagliamento (PN) - Italy
Tel. +39 0434 695410
Fax +39 0434 695425
info@gaspardo.it

MASCHIO GASPARDO NORTH AMERICA Inc.
112 3rd Avenue East
DeWitt - IA 52742
Ph. +1 563 6596400
Fax +1 563 6596404
info@maschio.us

MASCHIO-GASPARDO ROMANIA S.R.L.
Strada Înfrățirii, F.N.
315100 Chisineu-Cris (Arad) -România
Tel. +40 257 307030
Fax +40 257 307040
info@maschio.ro

MASCHIO IBERICA S.L.
MASCHIO-GASPARDO POLAND
MASCHIO-GASPARDO UCRAINA
GASPARDO-MASCHIO TURCHIA
MASCHIO-GASPARDO CINA
MASCHIO-GASPARDO INDIA